

Explorer Mini

Manuel d'utilisation | Français

Bienvenue dans la famille Permobil

Le voyage d'exploration du monde de votre enfant avec l'Explorer Mini vient de commencer. Nous espérons qu'il ou elle s'amusera beaucoup avec l'Explorer Mini. Ce fauteuil roulant électrique est conçu pour offrir un niveau optimal de confort et de sécurité tout en respectant les exigences en matière de sécurité et d'environnement.

Produit et publié par Permobil

Édition: 8

Date: 2024-06-04

N° de commande: 336194 fra-FR

Coordonnées de Permobil

Permobil France
23/25 rue de Villeneuve
94150 Rungis
France



+33 (0)17309 1234



info@permobil.fr



www.permobil.com



Unités de production. Voir page 79.



Bureaux locaux. Voir page 80.

Siège social du groupe Permobil

Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Suède



+46 60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com

1	Informations importantes	4		
1.1	Garantie	4	5.3	Éteindre le Explorer Mini
1.2	Approbation du produit	4	5.4	Fonction économiseur de batterie
1.3	Assistance technique	4	5.5	Technique de conduite
1.4	Signaler un incident	5	5.6	Ajustement du réglage de la vitesse maximale
1.5	Pièces de rechange et accessoires	5	5.7	Verrouillage et déverrouillage de l' Explorer Mini
1.6	Commande de documents	5	5.8	Restrictions de circulation
1.7	Mise au rebut et recyclage	5	5.9	Erreur de manette lorsque l'Explorer Mini est en marche
2	Consignes de sécurité	6	5.10	Erreur de manette et DEL clignotantes
2.1	Liste de contrôle de préparation	6	5.11	Défaut d'origine électrique
2.2	Description des mises en garde	7	5.12	Batteries
2.3	Avertissements et précautions	7	5.13	Transport du fauteuil roulant
3	Présentation de votre fauteuil roulant	18	6	Maintenance et réparation
3.1	Présentation	19	6.1	Calendrier de maintenance et d'inspection
3.2	Caractéristiques techniques	20	6.2	Batteries et entreposage
3.3	Conception et fonctionnement	26	6.3	Nettoyage
3.4	Boîtier de commande	31	7	Dépannage
3.5	Accessoires	36		
3.6	Étiquettes	36		
4	Réglages	40		
4.1	Assise	40		
4.2	Ensemble tablette-dossier	45		
4.3	Plateau supérieur	47		
4.4	Coussin	48		
5	Manœuvrer et conduire	49		
5.1	Positions de conduite	49		
5.2	Allumer le Explorer Mini	51		
				71
				72
				73
				74
				76

1 Informations importantes

Avant que votre enfant ne commence à utiliser l'Explorer Mini, nous vous recommandons de lire le présent manuel d'utilisation et de bien en comprendre le contenu, en particulier les consignes de sécurité.

Ce manuel est conçu pour être lu et mis en pratique par le soignant.

Vous pourrez également obtenir des informations concernant nos produits sur notre site Web : www.permobil.com.

Toutes les informations, photographies, illustrations et spécifications reposent sur les informations du produit dont nous disposons à l'heure de l'impression du présent manuel de l'utilisateur. Les images et illustrations utilisées dans le présent guide ne sont données qu'à titre d'exemples et ne doivent pas être considérées comme la représentation exacte des différents éléments qui composent le Explorer Mini.

Nous nous réservons le droit de modifier les produits sans avertissement préalable.

Les personnes malvoyantes peuvent télécharger ce document sur www.permobil.com. L'outil de zoom du lecteur de PDF peut être utilisé pour obtenir la taille souhaitée de texte et d'images.

1.1 Garantie

Les informations de garantie produit définissent les conditions de la garantie. Pour en savoir plus sur les garanties applicables, consultez <https://permobilus.com/support/warranties/>.

Tous les fauteuils roulants électriques sont livrés avec une garantie de deux ans. Les batteries, le chargeur et les accessoires de personnalisation sont couverts par une garantie d'un an.



PRUDENCE! Remplacement de pièces non approuvé

1.2 Approbation du produit

Ce produit satisfait aux exigences des normes :

- EN 12184
- ISO 7176-9
- ISO 7176-14
- ISO 7176-15
- ISO 7176-16
- ISO 7176-21
- ISO 7176-8

1.3 Assistance technique

En cas de problèmes techniques, contactez votre distributeur. Munissez-vous du numéro de série du fauteuil roulant indiqué sur le châssis. Il vous sera demandé pour toute assistance technique. Voir 3.6.1 *Étiquette de numéro de série sur le module de base*, page 37.

1.4 Signaler un incident

En cas d'incident, veuillez contacter votre représentant Permobil le plus proche. Il s'agit le plus souvent de la personne avec laquelle vous avez été en contact au moment de l'achat. Pour prendre contact avec votre représentant, utilisez le lien sur www.permobil.com. Ouvrez la page correspondant à votre pays puis la page de contact. Cette page fournit toutes les coordonnées nécessaires ainsi qu'un document vous permettant de nous fournir toutes les informations dont nous avons besoin pour enquêter sur cet incident. Fournissez autant d'informations que possible ; cela nous sera très utile.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous faire parvenir les rapports d'incidents afin de nous aider à améliorer la qualité de nos produits et à assurer leur sécurité tout au long de leur durée de vie.

Afin de répondre à ces exigences et de garantir la sécurité de l'utilisation de nos produits, nous avons besoin de votre assistance. Nous espérons que vous n'aurez pas besoin de recourir aux informations de cette page. Toutefois, en cas d'incident, veuillez nous contacter.

1.5 Pièces de rechange et accessoires

Les pièces de rechange et les accessoires doivent être commandés auprès de Permobil.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées autorisés par Permobil.

La durée de vie utile estimée de ce produit est de cinq ans.

1.6 Commande de documents

Si vous souhaitez recevoir un autre exemplaire de ce guide, vous pouvez le commander auprès de Permobil. Demandez la référence indiquée sur la dernière page de couverture.

1.7 Mise au rebut et recyclage

Contactez Permobil pour en savoir plus sur les accords de mise au rebut en vigueur.

2 Consignes de sécurité

Un fauteuil roulant électrique est un véhicule motorisé et doit par conséquent être utilisé et manipulé avec un soin particulier.

Lisez et suivez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements du manuel fourni avec l'Explorer Mini. Lisez très attentivement les instructions et avertissements de sécurité pour empêcher que votre enfant se blesse et réduire les risques d'endommagement de l'Explorer Mini.

Permobil ne saurait être tenue responsable des blessures ou dommages matériels imputables au non-respect, par une personne quelconque, des mises en garde et instructions figurant dans le présent mode d'emploi. La société Permobil ne saurait être tenue responsable de blessures ou dommages provoqués par une personne n'ayant pas fait preuve de bon jugement.

L'Explorer Mini est un dispositif médical prescrit par un professionnel en soins de santé. La décision finale quant au choix du type de fauteuil roulant et à son achat appartient à l'aide-soignant de l'enfant et à son professionnel de santé. Permobil décline toute responsabilité en cas de prescription ou de sélection inappropriée de modèle, de fonctions ou d'installations non adaptées au fauteuil roulant.

L'Explorer Mini doit seulement être utilisé lorsqu'un adulte est près et surveille l'enfant de manière continue. Assurez-vous de tester les boutons et leurs paramètres sur le boîtier de commande avant que l'enfant ne commence à utiliser l'Explorer Mini.

Toutes les pièces de l'Explorer Mini entrant en contact avec l'utilisateur sont fabriquées dans un matériau biocompatible.

2.1 Liste de contrôle de préparation

L'Explorer Mini est livré complètement assemblé. En plus de l'Explorer Mini, les pièces suivantes sont fournies :

- Coussin (fixé au dossier).
- Manuel d'utilisation de l'Explorer Mini.
- Chargeur de batterie.
- Manuel d'utilisation du chargeur de batterie.
- Kit d'autocollants.

Avant de commencer à utiliser l'Explorer Mini, assurez-vous qu'il n'a subi aucun problème ou dommage lors de sa livraison :

- Vérifiez que toutes les pièces fournies sont bien incluses. Si vous pensez qu'il manque quelque chose, contactez immédiatement votre revendeur.
- Vérifiez qu'aucune pièce livrée ne soit endommagée. Si vous pensez qu'une pièce est endommagée ou semble incorrecte, contactez sans tarder votre revendeur.
- Vérifiez qu'aucune pièce ne s'est détachée sur l'Explorer Mini et qu'il n'y a pas de petites pièces libres. Si vous trouvez des petites pièces détachées, contactez dès que possible votre revendeur.

Avant de commencer à utiliser l'Explorer Mini, nous recommandons aussi de charger les batteries. Pour les directives sur le chargement des batteries, consultez 5.12.1 *Chargement des batteries*.

2.2 Description des mises en garde

Les avertissements, mises en garde, remarques et textes explicatifs suivants sont utilisés dans le présent guide pour attirer l'attention sur des points particulièrement importants en matière de sécurité :



DANGER!

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mortelles ainsi que des dommages matériels importants sur le produit ou tout autre bien.



ATTENTION!

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ainsi que des dommages matériels sur le produit ou tout autre bien.



PRUDENCE!

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées ainsi que des dommages matériels sur le produit ou tout autre bien.



PRUDENCE!

Indique une situation importante mais non dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages sur le produit ou tout autre bien.

2.3 Avertissements et précautions



ATTENTION! Ne laissez pas un enfant utiliser l'Explorer Mini seul

L'Explorer Mini doit seulement être utilisé en présence d'un adulte qui surveille constamment l'enfant.



ATTENTION! Ne placez pas d'objets lourds sur la tablette

Ne placez pas d'objets lourds sur la tablette. Si non, cela pourrait nuire à la stabilité de l'Explorer Mini.



PRUDENCE! Utilisation

L'Explorer Mini ne doit pas être utilisé sur des rues publiques, des routes et dans des escaliers ou des ascenseurs.



PRUDENCE! Restrictions de levage

Évitez absolument de soulever ou de déplacer le fauteuil par l'un de ses organes mobiles. Ce faisant, vous pourriez blesser quelqu'un et causer des dommages matériels, notamment au fauteuil roulant.



PRUDENCE! Fonctionnement, traction et chocs légers

Ne vous servez pas du fauteuil roulant pour tirer un objet quel qu'il soit et ne suspendez jamais d'objets sur l'Explorer Mini. Ce faisant, vous pourriez blesser quelqu'un et causer des dommages matériels, notamment au fauteuil roulant.

Si l'Explorer Mini est endommagé de quelque façon que ce soit, cessez de l'utiliser. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles.



ATTENTION! Modifications

Ne modifiez jamais l'Explorer Mini ni aucun de ses éléments. Les réglages permis sont indiqués dans le chapitre sur les Réglages de ce manuel.

Le montage initial et toutes les réparations ultérieures doivent être réalisées par un technicien de service qualifié.



ATTENTION! Limites de poids

Le poids maximal de l'utilisateur de l'Explorer Mini est spécifié dans la section Caractéristiques techniques de ce manuel.



PRUDENCE! Autonomie de conduite différente

La valeur de l'autonomie de conduite indiquée dans les considérations techniques de ce mode d'emploi a été mesurée avec l'état de la batterie et les conditions environnementales spécifiés par ISO 7176-4:2008. Lors de l'utilisation de l'Explorer Mini, l'autonomie de conduite peut différer de la valeur spécifiée à cause de l'état de la batterie et de conditions environnementales différentes.



ATTENTION! Les passagers ne sont pas permis

L'Explorer Mini doit être utilisé uniquement par l'enfant pour qui il a été prescrit. L'enfant ne doit pas essayer de transporter des passagers. S'il ou elle le fait, l'Explorer Mini peut basculer et causer des blessures.



ATTENTION! Empêcher tout mouvement accidentel

Assurez-vous que l'Explorer Mini est éteint avant d'y placer ou d'en sortir l'enfant.



PRUDENCE! Dommages pendant le transport

Contactez Permobil dans les meilleurs délais si le fauteuil roulant et ses accessoires ont subi des dommages pendant le transport, pendant un déplacement ou autre. Il existe un risque que le fauteuil roulant et ses accessoires ne puissent plus être utilisés en toute sécurité. Contactez votre centre d'assistance technique ou Permobil pour toute information complémentaire.



DANGER! N'utilisez pas l'Explorer Mini comme siège dans un véhicule motorisé

L'enfant ne doit pas s'asseoir dans l'Explorer Mini lorsque l'Explorer Mini est transporté dans un véhicule. L'Explorer Mini n'est pas conçu pour transporter quiconque à l'intérieur d'un véhicule motorisé. Il existe un risque de blessures si ces instructions de sécurité ne sont pas suivies.



ATTENTION! Conditions environnementales

Protégez le fauteuil roulant et ses composants électroniques de tout type d'humidité, notamment de la pluie, la neige, la boue ou les projections. L'exposition à l'humidité peut provoquer un court-circuit ou un incendie et occasionner des blessures ou des dommages matériels. Si le fauteuil roulant a été exposé à l'humidité, ne le faites pas fonctionner avant qu'il ne soit totalement sec.

N'utilisez pas l'Explorer Mini sur des surfaces glacées, mouillées ou glissantes.



ATTENTION! Surfaces chaudes en plein soleil

N'exposez pas l'Explorer Mini aux rayons directs du soleil pendant une longue période. Sinon, les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des blessures à l'utilisateur.



ATTENTION! Soyez prudent lors de l'utilisation du fauteuil roulant dans des environnements riches en oxygène

Soyez prudent lors de l'utilisation de l'Explorer Mini dans des environnements avec des concentrations d'oxygène supérieures à la normale, par ex., dans une salle d'hôpital où des tubes d'oxygène sont utilisés. Une concentration élevée d'oxygène implique un risque d'incendie plus élevé.



PRUDENCE! Résistance au feu

La résistance aux flammes dépend de l'emploi et de l'âge du fauteuil roulant. Cela peut changer avec le temps.



PRUDENCE! Entretien et maintenance

Procédez exclusivement aux réglages mineurs et aux opérations de maintenance spécifiés dans le présent manuel de l'utilisateur.

Toutes les autres opérations d'entretien, de réparation et de maintenance sur des produits Permobil, y compris la programmation du système de commande, doivent être réalisées par un technicien de service qualifié autorisé par Permobil. Des paramètres incorrects peuvent provoquer un fonctionnement dangereux du fauteuil roulant et le rendre instable ou incontrôlable. De telles modifications peuvent également annuler la garantie du produit.



PRUDENCE! Accessoires après-vente non approuvés

N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires non autorisés par Permobil.

L'utilisation d'accessoires et de pièces après-vente non approuvés est susceptible d'entraîner des modifications au niveau du fauteuil roulant, pouvant le rendre instable ou incontrôlable.

La garantie du produit peut être annulée en cas d'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.



ATTENTION! Conditions de charge pour éviter les risques d'incendie ou d'explosion

Utilisez uniquement des chargeurs avec un courant de charge de 1,5 A maximum (valeur moyenne). Les batteries ne doivent pas être rechargées à l'extérieur, dans une salle de bain ou une pièce humide. Quand le chargeur est branché, le fauteuil roulant ne peut pas être utilisé.



ATTENTION! Utilisez exclusivement le chargeur de batterie fourni

Si vous utilisez d'autres chargeurs, cela peut causer des problèmes de chargement au fauteuil roulant, la durée de vie de la batterie peut être raccourcie, et les batteries, les composants électroniques du fauteuil roulant ou le chargeur peuvent être endommagés. Cela peut également causer de la surchauffe et représenter un risque pour la vie.



PRUDENCE! Recyclage des batteries

Les batteries usagées doivent être mises au rebut de manière responsable, et ce conformément aux réglementations locales relatives au recyclage.



PRUDENCE! Entreposage

Mettez toujours le fauteuil roulant hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé.

N'entreposez jamais le fauteuil roulant dans une pièce présentant un risque de condensation (vapeur ou humidité à la surface) par ex., espace piscine, buanderie etc.

Si vous avez un doute quant à la bonne manière d'entreposer votre fauteuil roulant, contactez votre fournisseur ou Permobil pour de plus amples informations.



ATTENTION! Dommages et/ou dysfonctionnements

Si vous estimez que l'Explorer Mini ne se comporte pas de façon normale ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, mettez le fauteuil roulant hors tension et contactez votre centre d'assistance technique ou Permobil pour plus d'informations.



PRUDENCE! Résistance au feu

Les éléments de rembourrage ont fait l'objet de tests d'inflammabilité. Les pièces en plastique en contact avec l'utilisateur et les parties rembourrées répondent aux exigences de EN 1021- 2 et ISO 7176- 16. Les parties rembourrées répondent aussi aux exigences de CAL TB 117- 2013. Les pièces en plastique encapsulant les composants électroniques répondent aux exigences de UL94 V-0.



PRUDENCE! Exigences électromagnétiques

Les composants électroniques d'un fauteuil roulant électrique peuvent être affectés par des champs électromagnétiques externes (par ex. des téléphones mobiles). De même, les composants électroniques du fauteuil roulant peuvent émettre des champs électromagnétiques pouvant affecter l'environnement immédiat (par ex. certains systèmes d'alarme dans les entreprises).

Les valeurs limites de compatibilité électromagnétique (CEM) relatives aux fauteuils roulants électriques sont définies dans la norme internationale relative aux fauteuils roulants électriques, ISO 7176-21.

Nos fauteuils roulants électriques respectent ces valeurs limites.



PRUDENCE! Transmetteurs de fréquence radio

Les transmetteurs de fréquence radio peuvent avoir un impact sur les performances du fauteuil roulant. N'utilisez pas ces types d'appareils près du produit.



ATTENTION! Cessez l'utilisation après un accident grave

Cessez d'utiliser l'Explorer Mini s'il a été jeté au sol, écrasé, exposé au feu, submergé dans l'eau, impliqué dans un accident de véhicules, ou en cas de tout autre événement extraordinaire. Tous ces événements peuvent provoquer des dommages importants qui sont impossibles à déceler par une inspection visuelle.

Tout dommage occasionné par ce type d'incident dépasse les limites fixées par la garantie du fabricant.

Pour toute information complémentaire, contactez Permobil pour discuter avec un responsable du service technique.



PRUDENCE! Remplacement de pièces non approuvé

Aucun remplacement de pièce n'est autorisé sans l'approbation préalable de Permobil. Le non-respect de cette consigne entraînera l'annulation de la garantie. Permobil n'accepte aucune responsabilité en cas de perte survenant suite à l'ouverture, à l'ajustement ou à la modification sans autorisation d'un composant du système de commande.



PRUDENCE! Avant de couper le coupe-circuit principal

Assurez-vous que le boîtier de commande est hors tension avant de couper le coupe-circuit principal, pour éviter un défaut d'origine électrique au redémarrage de l'Explorer Mini.



PRUDENCE! Recherche de la cause du déclenchement du coupe-circuit principal

Le déclenchement du coupe-circuit principal peut indiquer un défaut électrique. La cause de ce déclenchement doit être recherchée et déterminée avant de réarmer le coupe-circuit principal. Si votre coupe-circuit principal se déclenche très souvent, contactez votre technicien de service ou votre revendeur.



ATTENTION! Ne remplacez pas les batteries

Les batteries doivent seulement être entretenues et remplacées par un technicien de service approuvé.



PRUDENCE! Utilisez exclusivement le chargeur de batterie fourni

Utilisez exclusivement le chargeur fourni. Si vous utilisez un chargeur différent, vous pouvez vous blesser ou endommager l'Explorer Mini.



ATTENTION! Soyez prudent avec les nouveaux accessoires.

Assurez-vous qu'un nouvel accessoire n'aura pas d'effets non désirés sur l'Explorer Mini avant d'utiliser l'accessoire. Permobil n'est pas responsable des effets non désirés causés par les nouveaux accessoires.



ATTENTION! Risque d'accident – Toute étiquette manquante doit être remplacée

Ne retirez jamais une étiquette placée sur le fauteuil roulant. Si une étiquette devient difficilement lisible ou se détache, commandez une étiquette de rechange auprès de Permobil.



ATTENTION! N'effectuez aucun réglage lorsque l'enfant est dans le fauteuil roulant

N'effectuez aucun réglage lorsque l'enfant est dans l'Explorer Mini.



PRUDENCE! Risque de pincement

Il existe un risque de pincement lorsque vous réglez la hauteur.



ATTENTION! Risque de blessures

Assurez-vous que le siège et l'ensemble tablette-dossier sont verrouillés en position avant que l'enfant ne s'assoie dans l'Explorer Mini.



PRUDENCE! Ne conduisez pas le fauteuil roulant lorsque vous retirez le haut du plateau

Ne laissez aucun enfant conduire l'Explorer Mini lorsque le haut du plateau est enlevé. L'enfant peut appuyer sur les boutons de vitesse maximale et augmenter par erreur la vitesse du fauteuil roulant.



ATTENTION! Adaptez la position de conduite aux besoins de l'enfant

Assurez-vous que la position de conduite est adaptée aux besoins de l'enfant. Un adulte ou un professionnel de la santé doit décider quelle position de conduite convient le plus à l'enfant.



PRUDENCE! Effectuez un test des fonctions et des réglages

Testez les fonctions applicables et les réglages adaptés avant que l'enfant n'utilise l'Explorer Mini pour la première fois et pour empêcher toute opération accidentelle.



ATTENTION! Obstacles au niveau de la tête

Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle au niveau de la tête de l'enfant lors qu'il utilise le Explorer Mini. Conduire en direction d'obstacles au niveau de la tête peut provoquer des blessures.



ATTENTION! Risque de basculement en conduite en marche arrière

Assurez-vous que l'enfant ne recule pas le fauteuil dans un obstacle à hauteur de dossier en dessous duquel le module de base peut passer librement, comme une table ou un lit. Si l'enfant continue à rouler en marche arrière, le Explorer Mini peut devenir moins stable et basculer vers l'avant ou sur le côté.



ATTENTION! N'utilisez pas la manette comme un support

N'utilisez pas la manette comme un support. Sinon, vous pourriez perdre le contrôle du fauteuil roulant.



ATTENTION! Adaptez la vitesse aux besoins de l'enfant

Un adulte ou un professionnel de la santé doit décider quel réglage de vitesse maximale convient à l'enfant, en tenant compte de son âge et de ses capacités. Un adulte doit surveiller en permanence l'enfant et s'assurer que la vitesse maximale est réglée sur une valeur que l'enfant peut gérer. Démarrez toujours avec le réglage de vitesse maximale le plus bas. N'augmentez pas la vitesse maximale jusqu'à ce que l'enfant soit habitué à utiliser l'Explorer Mini.



PRUDENCE! Conduire dans des espaces étroits

N'utilisez pas le réglage de vitesse maximale le plus élevé en cas de conduite dans des espaces étroits.



ATTENTION! N'utilisez pas l'Explorer Mini dans des conditions d'humidité ou de pluie

L'Explorer Mini ne doit pas être exposé à des conditions d'humidité ou à la pluie. Cela pourrait blesser l'enfant ou endommager le Explorer Mini.



ATTENTION! Environnement dangereux

N'utilisez pas l'Explorer Mini dans des environnements qui peuvent causer un risque de blessures, par ex., à proximité de chaussées, d'escaliers, d'obstacles élevés et de pentes abruptes.



ATTENTION! Risque de renversement

Le module de base ne doit pas frapper le sol lors de la conduite sur des obstacles, sur des surfaces inégales ou sur des pentes. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace entre le module de base et le sol pour empêcher tout risque de renversement.



PRUDENCE! N'utilisez pas l'Explorer Mini sur un sol sale

Des débris ou de la saleté peuvent entrer dans l'axe de la roue ou dans les roulements si le sol est sale. Les performances de conduite peuvent diminuer et il y a un risque d'endommager les pièces mécaniques.



ATTENTION! Conduite – Obstacles élevés

Des obstacles plus élevés que 12,5 mm (0,5") ne doivent pas être franchis. Il existe un risque que l'Explorer Mini puisse basculer.



ATTENTION! Risque de basculement sur pentes abruptes

Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur des dévers d'une inclinaison supérieure à 6°. Il existe un risque de basculement.



ATTENTION! Risque de basculement sur surfaces irrégulières

Soyez prudent lors d'une conduite sur des dévers avec une surface inégale.



ATTENTION! Risque de basculement en conduite en descente

Ne conduisez jamais en descente sur une pente supérieure à 6°.



ATTENTION! Risque de basculement sur surfaces irrégulières

Soyez prudent lors d'une conduite sur des dévers avec une surface inégale.



ATTENTION! Distances d'arrêt accrues

La distance de freinage augmente lorsque vous conduisez en descente.



ATTENTION! Risque de basculement en conduite en montée

Ne conduisez jamais en montée sur une inclinaison supérieure à 6°.



ATTENTION! Risques de surchauffe, de production d'étincelles ou de court-circuit

- Ne couvrez pas le chargeur de batteries, ne le placez pas près d'autres objets pendant la procédure de chargement. Le chargeur peut devenir chaud.
- Si le connecteur de chargement relié au chargeur de batterie ou la prise sur l'Explorer Mini sont endommagés ou deviennent trop chauds pendant le chargement, ils doivent être remplacés. Contactez votre revendeur pour le remplacement des pièces.



ATTENTION! Ne chargez pas l'Explorer Mini à l'extérieur

Ne chargez pas l'Explorer Mini à l'extérieur.



PRUDENCE! Utilisez seulement le câble fourni pour la prise du chargeur

Ne connectez aucun type de câble de programmation à cette prise. Cette prise ne doit pas être utilisée comme une source d'alimentation pour tout autre appareil électrique. Cela peut endommager le système de commande et affecter les performances de la CEM (compatibilité électromagnétique).



PRUDENCE! Batteries déchargées

Si la batterie est totalement déchargée, rechargez-la aussi vite que possible car une perte totale de charge réduit sa durée de vie.



PRUDENCE! N'utilisez pas une rallonge

N'utilisez pas une rallonge avec le câble de chargeur fourni. Assurez-vous que l'Explorer Mini est assez près d'une prise murale avant de brancher le câble.



PRUDENCE! Bords tranchants sur un câble

Soyez prudent lorsque vous branchez le câble dans la prise. Les bords du contact à trois pointes sont tranchants.



PRUDENCE! Empêcher la pénétration des rayons solaires

Assurez-vous que l'Explorer Mini et le chargeur ne sont pas exposés aux rayons directs du soleil pendant la charge de la batterie.



PRUDENCE! Verrouillé automatiquement pour la conduite

L'Explorer Mini est verrouillé automatiquement pour la conduite pendant le chargement. S'il est toujours possible de conduire pendant la mise en charge, contactez votre revendeur.

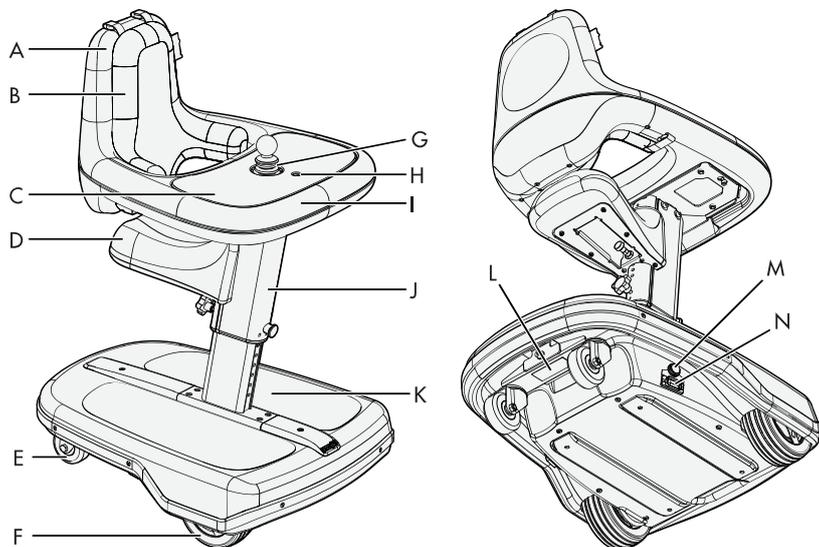


PRUDENCE! Maintenance par un technicien qualifié

Seuls les techniciens de maintenance qualifiés doivent effectuer les opérations de maintenance et les réparations spécifiées dans ce manuel. Lisez attentivement toutes les instructions avant toute opération. Si vous avez des questions, contactez Permobil pour obtenir de l'aide.

3 Présentation de votre fauteuil roulant

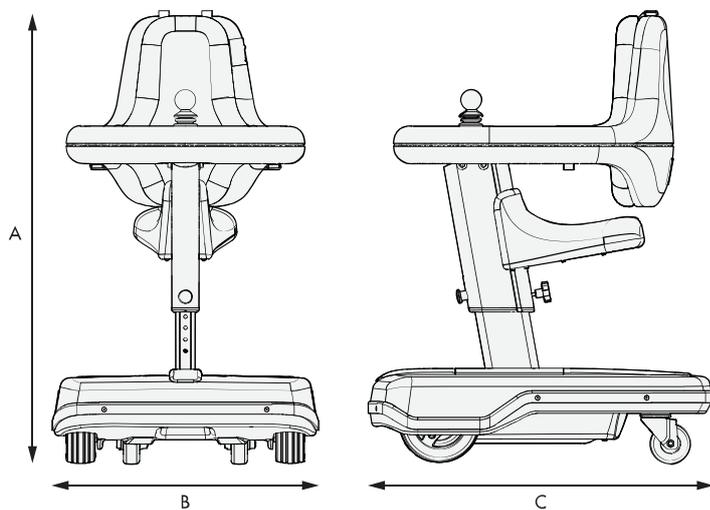
3.1 Présentation



- A. Dossier (partie de l'ensemble tablette-dossier)
- B. Coussin
- C. Plateau supérieur
- D. Assise
- E. Roue pivotante
- F. Roue motrice
- G. Manette
- H. Bouton marche/arrêt
- I. Tablette (partie de l'ensemble tablette-dossier)
- J. Colonne
- K. Module de base
- L. Étiquette du numéro de série
- M. Bouton Démarrer
- N. Coupe-circuit principal

3.2 Caractéristiques techniques

Nom du produit (P) :	Explorer Mini
Classe de fauteuil roulant (W) :	A
Hauteur (A)	Minimale : 725 mm (28") Maximale : 920 mm (36")
Largeur (B)	490 mm (19")
Longueur (C)	635 mm (25")



3.2.1 Dimensions et poids

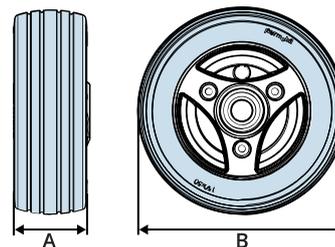
Hauteur	Minimale : 725 mm (28") Maximale : 920 mm (36") 9 positions à 25 mm (1") chacune.
Hauteur générale en position debout	920 mm (36") La mesure s'effectue depuis la surface de test jusqu'à la partie la plus haute du fauteuil roulant (le dossier) lorsque l'ensemble tablette-dossier est réglé sur sa position la plus élevée.
Hauteur de remorquage en position debout	725 mm (28")

Largeur, y compris largeur globale en position debout	490 mm (19")
Longueur	635 mm (25")
Longueur totale générale en position debout	635 mm (25")
Poids, batteries incluses	23,8 kg (52 lb)
Poids du châssis, pièce amovible la plus lourde	22,9 kg (50 lb)
Hauteur de transport minimale	722 mm (28")
Largeur de transport minimale	490 mm (19")
Longueur de transport minimale	635 mm (25")
Largeur de la colonne	52 mm (2")
Largeur de la tablette	440 mm (17,3")
Longueur de la tablette	520 mm (20,1")
Profondeur de la tablette	240 mm (9,4")
Distance de la tablette au module de base (repose-pieds)	Minimale : 360 mm (14,2") Maximale : 560 mm (22") 9 positions à 25 mm (1") chacune.
Distance de la tablette au dossier	155 mm (6,1")
Distance entre les accoudoirs	250 mm (9,8")
Distance de l'accoudoir au siège	Minimale : 155 mm (6") Maximale : 215 mm (8")
Largeur d'assise	190 mm (7,5")
Profondeur d'assise	165 mm (6,5")
Angle plan du siège	5°
Hauteur de l'assise jusqu'au sol	Minimale : 300 mm (12") Maximale : 560 mm (22") 9 positions à 25 mm (1") chacune et 4 positions à 15 mm (0,6") chacune.

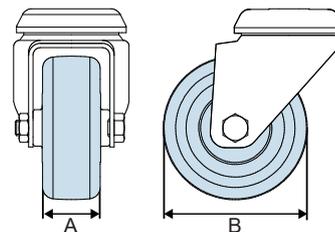
Distance du repose-pied au siège	150–390 mm (6"–15")
Angle de surface entre la jambe et le siège	34,5°–155°
Inclinaison du dossier	93°
Hauteur du dossier	360 mm (14")

3.2.2 Roues

Types de pneus	Pleins	
Dimensions des roues motrices	Largeur (A) :	50 mm (2")
	Diamètre extérieur (B) :	150 mm (6")



Dimensions des roues pivotantes	Largeur (A) :	30 mm (1")
	Diamètre extérieur (B) :	75 mm (3")



3.2.3 Performance

Autonomie	5,5 km (3,4 mi)
-----------	-----------------

Vitesse maximale, marche avant, y compris en position debout	2,3 km/h (1,5 mph)
Accélération en position debout	0,62 m/s (2 ft/s ²)
Distance de freinage minimale à vitesse maximale.	0,3 m (1 ft.)
L'Explorer Mini s'arrête immédiatement.	
Retard en position debout	0,78 m/s ² (2,5 ft/s ²)
Performance de freinage en position debout	Freins de stationnement faisant face à la montée : 12° Freins de stationnement faisant face à la descente : 15° Freins en marche 0,2 m (0,7 ft.) sur une surface horizontale
Capacité de montée	3°
Franchissement d'obstacle	12 mm (0,5")
Franchissement d'obstacle 50 cm (20") en montant rapidement	25 mm (1")
Franchissement d'obstacle en position debout	Vers l'avant avec et sans montée rapide : 25 mm (1") Vers l'arrière avec montée rapide : 17 mm (0,7") Vers l'arrière sans montée rapide : 10 mm (0,4")
Descente d'obstacle en position debout	Vers l'avant et vers l'arrière : 50 mm (2")
Pente nominale	6°
Stabilité statique en descente	15,2°
Stabilité statique latérale	15,2°
Stabilité statique en montée	15,2°
Stabilité statique en position debout	Plus stable ≥18° (18° est le maximum du plan de test incliné.) Moins stable 10°
Stabilité dynamique, traversant la marche vers l'avant, vers le haut	25 mm (1")

Stabilité dynamique, traversant la marche vers l'avant, vers le bas	75 mm (3")
Stabilité dynamique arrière, passage d'une marche vers l'arrière, vers le haut	12 mm (0,5")
Stabilité dynamique arrière, passage d'une marche vers l'arrière, vers le bas	50 mm (2")
Capacité de franchissement d'obstacles, distance d'approche 0 cm (0")	25 mm (1")
Capacité de franchissement d'obstacles (distance d'approche 50 cm (20"))	25 mm (1")
Stabilité dynamique en descente	6°
Stabilité dynamique en montée	6°
Stabilité dynamique en position debout	Plus stable 10° Moins stable 6°
Garde au sol minimale avec le poids de l'utilisateur	36 mm (1,4")
Poids maximal de l'utilisateur	16 kg (35 lb.)
Hauteur maximale de l'utilisateur	1 000 mm (39")
Largeur requise du couloir en angle	590 mm (23")
Profondeur de porte d'entrée requise	490 mm (19")
Largeur requise pour couloir pour ouverture latérale en quittant le couloir	500 mm (20")
Largeur requise pour couloir pour ouverture latérale en entrant dans le couloir	500 mm (20")
Largeur en rotation	715 mm (28")

Diamètre de braquage minimal	960 mm (38")
Résistances statiques, aux chocs et à la fatigue en position debout	Les hanches ou le torse supérieur réussissent les tests de résistance statique. L'Explorer Mini n'incorpore pas de mécanisme de levage et d'abaissement. L'Explorer Mini a enduré 20 000 cycles dans le test de fatigue modifié à tambours multiples.

3.2.4 Batteries

Temps de chargement	8 h
Poids de la batterie	2 x 1,9 kg (4,2 lb.)
Tension de coupure	21,5 V (pendant 255 s)

3.2.5 Coupe-circuits

Coupe-circuit principal	5 A
Arrêt de l'économiseur de batterie	90 min

3.3 Conception et fonctionnement

L'Explorer Mini est un fauteuil roulant alimenté par batteries, conçu pour être utilisé comme plateforme de mobilité pour les enfants souffrant de déficiences motrices. Il est conçu pour une utilisation à l'intérieur sur des surfaces sèches, fermes, horizontales et propres, et à l'extérieur dans des climats secs sur des surfaces sèches, pavées et horizontales. L'Explorer Mini n'est pas conçu pour une utilisation comme siège dans un véhicule motorisé.

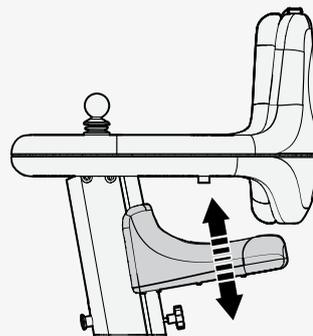


ATTENTION! Ne laissez pas un enfant utiliser l'Explorer Mini seul

3.3.1 Assise

La hauteur de siège a 4 réglages différents. Si nécessaire, le siège peut être enlevé.

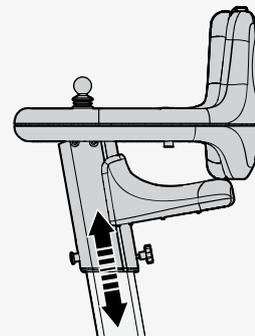
Pour les instructions sur les réglages du siège, consultez 4 *Réglages*.



3.3.2 Ensemble tablette-dossier

La tablette et le dossier sont combinés pour former une seule unité. Cette unité fournit des positions ergonomiques pour s'asseoir et être debout. La hauteur de l'ensemble tablette-dossier peut être modifiée sur 10 positions différentes.

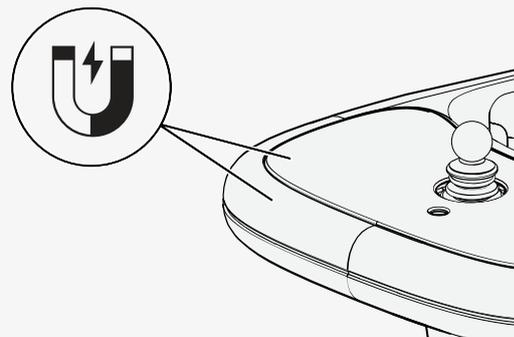
Pour les instructions sur les réglages de l'ensemble tablette-dossier, consultez 4 *Réglages*.



3.3.2.1 Plateau supérieur

Le haut du plateau couvre la tablette et est fixé avec des aimants. Vous pouvez le déplacer pour accéder aux fonctions du boîtier de commande et pour nettoyer les zones se salissant rapidement.

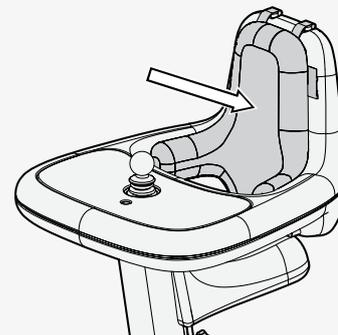
Pour les instructions sur le retrait du haut du plateau, consultez 4 *Réglages*.



3.3.2.2 Coussin

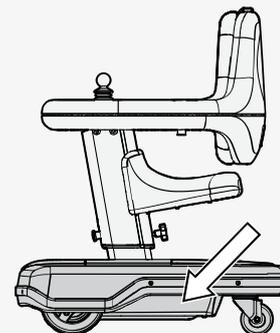
Le coussin est fixé au dossier du début et est conçu pour fournir du soutien aux petits enfants. Il peut être enlevé et fixé au besoin.

Pour les instructions sur le retrait du coussin, consultez 4 Réglages.



3.3.3 Module de base

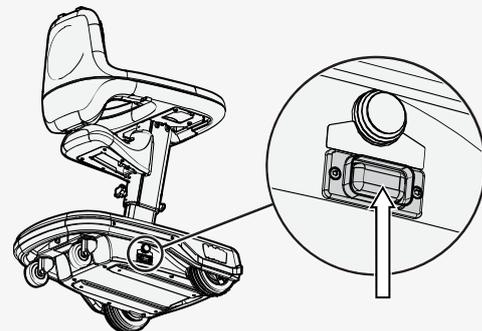
Le module de base a des fonctions pour l'alimentation électrique et les unités de conduite. Les unités de conduite sont positionnées dans le module de base. Chaque roue motrice est équipée d'une unité motrice ayant un moteur électrique et un engrenage.



3.3.3.1 Coupe-circuit principal

Le coupe-circuit principal est utilisé pour allumer et éteindre l'alimentation principale. Il est positionné du côté droit du module de base, sous le bouton de départ. Il fonctionne aussi comme fusible, et l'Explorer Mini s'éteindra automatiquement si une panne électrique a lieu. Cela signifie que le système de commande est protégé d'une surchauffe, par ex., si l'enfant continue de conduire l'Explorer Mini alors que le fauteuil roulant est coincé.

Pour les instructions sur la façon d'allumer et d'éteindre l'alimentation principale, consultez 5 *Manœuvrer et conduire*.



PRUDENCE! Avant de couper le coupe-circuit principal

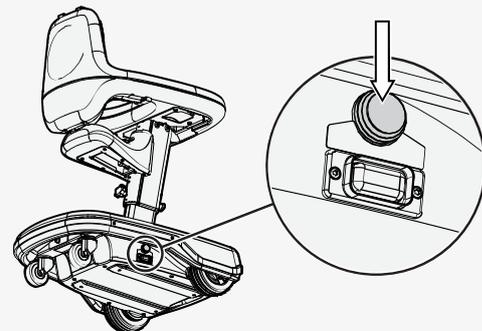


PRUDENCE! Recherche de la cause du déclenchement du coupe-circuit principal

3.3.3.2 Bouton Démarrer

Le bouton Démarrer est positionné du côté droit du module de base, au-dessus du coupe-circuit principal.

Pour les directives sur la façon d'utiliser le bouton Démarrer, consultez 5 *Manœuvrer et conduire*.



3.3.3.3 Batteries

Les batteries sont positionnées dans le module de base.

Pour les directives sur le chargement des batteries, consultez
5 *Manœuvrer et conduire*.

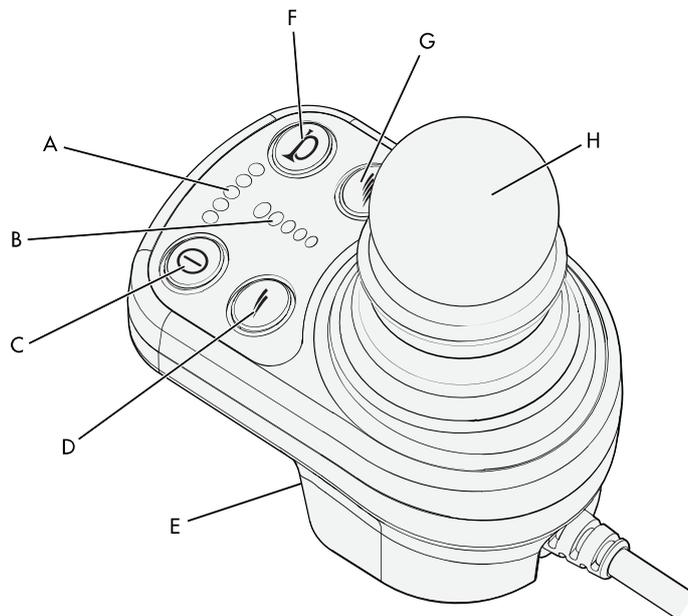


ATTENTION! Ne remplacez pas les batteries

3.3.3.4 Roues

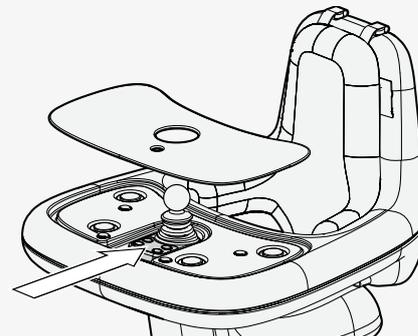
Les roues pivotantes et les roues motrices ont des pneus solides et ne sont pas gonflables.

3.4 Boîtier de commande



- A. Indicateur de batterie
- B. Indicateur de vitesse maximale
- C. Bouton marche/arrêt
- D. Réduire la vitesse
- E. Prise de chargeur
- F. Bouton Avertisseur sonore
- G. Augmenter la vitesse
- H. Manette

Le boîtier de commande a des fonctions pour la conduite et la charge des batteries. Il a une manette, des boutons de fonction, des indicateurs pour la vitesse, un chargeur de batterie et une prise pour chargeur. La prise de chargement est située à l'avant du boîtier de commande. Le bouton marche/arrêt sur le boîtier de commande est toujours accessible. Pour accéder aux autres boutons des fonctions du boîtier de commande, vous devez déplacer le haut du plateau. Cela afin d'empêcher que l'enfant accède au boîtier de commande et qu'il soit distrait par les DEL.

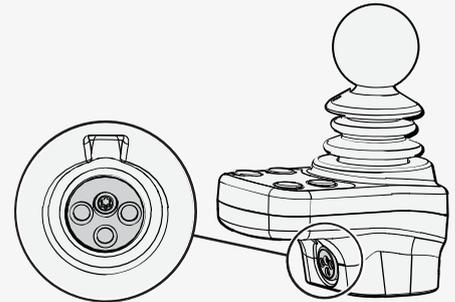
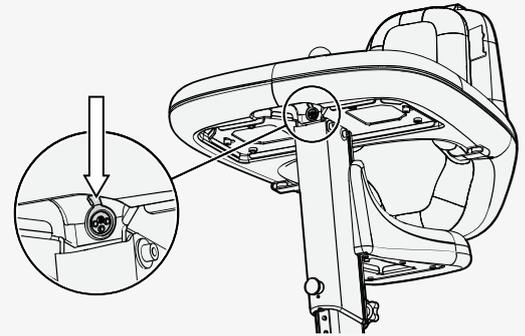


3.4.1 Prise de chargeur

Utilisez seulement la prise de charge pour charger les batteries de l'Explorer Mini. Lorsque l'Explorer Mini est en charge, il est automatiquement verrouillé et sa conduite est impossible.



PRUDENCE! Utilisez exclusivement le chargeur de batterie fourni

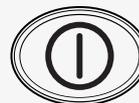


3.4.2 Bouton marche/arrêt

Le bouton marche/arrêt active le boîtier de commande et les unités motrices.

Lorsque le boîtier de commande est activé, vous pouvez conduire l'Explorer Mini et utiliser toutes les fonctions du boîtier de commande.

Lorsque le boîtier de commande est désactivé, le Explorer Mini ne peut pas être conduit et les fonctions du boîtier de commande ne peuvent pas être utilisées.



3.4.3 Boutons de vitesse maximale

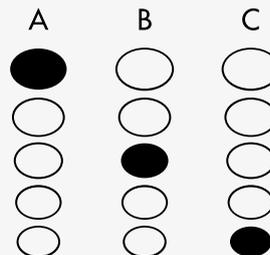
Les boutons de vitesse maximale augmentent et réduisent la vitesse maximale de l'Explorer Mini.



3.4.4 Indicateur de vitesse maximale

L'indicateur de vitesse maximale a cinq réglages. Les DEL de l'indicateur de vitesse montre le réglage actuel de la vitesse maximale :

- Lorsque la cinquième DEL (A) est allumée, le réglage maximal est activé.
- Lorsque la troisième DEL (B) est allumée, le réglage moyen est activé.
- Lorsque la première DEL (C) est allumée, le réglage minimal est activé.



3.4.5 Bouton Avertisseur sonore

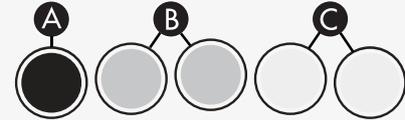
Appuyez sur le bouton Avertisseur sonore pour émettre un son.



3.4.6 Indicateur de batterie

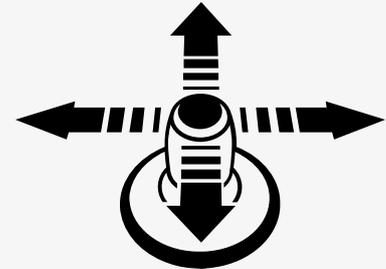
L'indicateur de batterie donne une indication approximative du fait que les batteries doivent être chargées afin d'éviter les arrêts non requis du fait de batteries déchargées. Les DEL sur l'indicateur de batterie montrent l'état de la batterie :

- Lorsque les batteries sont complètement chargées, la DEL rouge (A), les DEL jaunes (B) et les DEL vertes (C) sont allumées.
- Lorsque le niveau de batterie est critique, la DEL rouge (A) clignote et un bip se fait entendre. Cela signifie que vous devez charger immédiatement les batteries pour éviter que l'Explorer Mini cesse de fonctionner.
- Si toutes les DEL (A, B et C) clignotent, il y a un problème avec les composants électroniques. Veuillez contacter votre centre d'assistance technique ou Permobil.



3.4.7 Manette

La manette est utilisée pour contrôler l'Explorer Mini. La position neutre est au centre. Mettez toujours la manette en position neutre avant de mettre en marche ou d'éteindre le fauteuil roulant de votre enfant. Cela empêche les erreurs de manette.



3.5 Accessoires

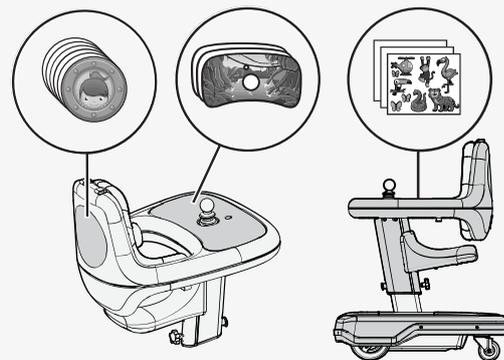
Utilisez seulement les accessoires conçus pour l'Explorer Mini. Vous pouvez les commander auprès de votre revendeur Permobil. Les accessoires des produits Permobil font l'objet d'un développement continu. Contactez votre revendeur Permobil pour plus d'informations sur les accessoires offerts pour le Explorer Mini.



ATTENTION! Soyez prudent avec les nouveaux accessoires.

3.5.1 Kit d'autocollants

Un kit décoratif avec des images autocollantes est fourni avec l'Explorer Mini. Vous et votre enfant pouvez utiliser ces images pour décorer l'Explorer Mini.



3.6 Étiquettes

Observez attentivement les étiquettes apposées sur le fauteuil roulant et familiarisez-vous avec leur signification. Les étiquettes contiennent des informations importantes pour une utilisation adéquate et sans danger.



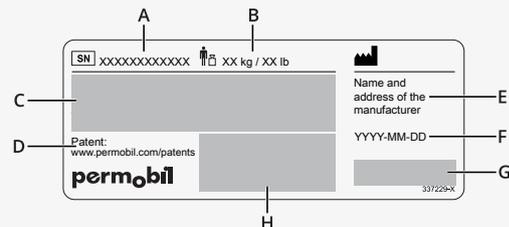
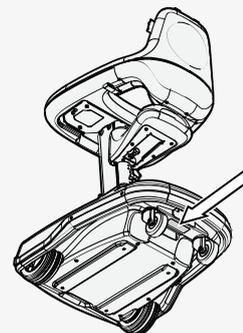
ATTENTION! Risque d'accident – Toute étiquette manquante doit être remplacée

3.6.1 Étiquette de numéro de série sur le module de base

L'étiquette du numéro de série est apposée entre les roues pivotantes sur le module de base.

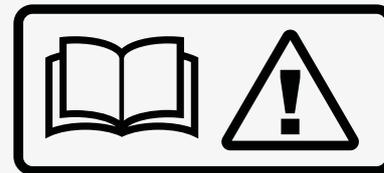
Description des champs sur l'étiquette du numéro de série :

- A. Numéro de série du fauteuil roulant
- B. Poids maximal de l'utilisateur
- C. Model: Modèle
- D. Lien vers les brevets
- E. Nom et adresse du fabricant
- F. AAAA-MM-JJ : Date de fabrication
- G. Marquage CE
- Dispositif médical
- H. Identification unique des appareils (UDI) en tant que GS1 DataMatrix, y compris : date de fabrication et numéro de série



3.6.2 Lisez les instructions

Cette étiquette indique que des instructions existent, et qu'elles doivent être lues et comprises avant toute utilisation ou tout ajustement.



3.6.3 Risque de pincement

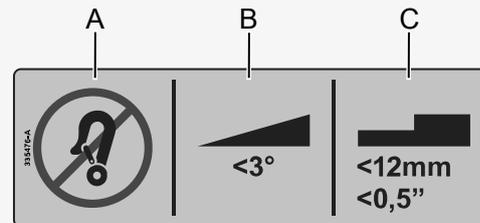
Cette étiquette indique un risque de pincement lors du réglage de la hauteur de l'assise et de l'ensemble tablette-dossier.



3.6.4 Restrictions de circulation

Cette étiquette indique les restrictions de conduite.

- A. L'Explorer Mini ne doit pas être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé.
- B. La pente maximale pour grimper une colline en toute sécurité est de 3°.
- C. La hauteur maximale pour franchir un obstacle est de 12 mm (0,5").

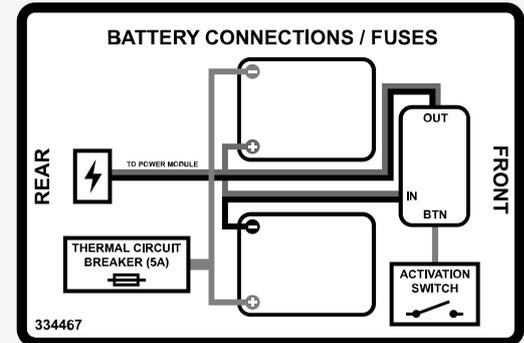


3.6.5 Coupe-circuit principal et bouton Démarrer

L'étiquette montre les positions pour l'enclenchement et la coupure du coupe-circuit principal ainsi que la position du bouton Démarrer.

3.6.6 Schéma de câblage

L'étiquette montre le schéma de câblage des batteries et des fusibles. Cela inclut les polarités de la batterie, le fusible principal et la position de l'activateur.



4 Réglages

Tous les réglages sur l'Explorer Mini doivent être effectués par un adulte. Effectuez seulement les réglages décrits dans ce manuel de l'utilisateur. La maintenance et les réparations ultérieures doivent être réalisées par des techniciens de service qualifiés. Lisez attentivement toutes les instructions avant tout réglage et toute maintenance.

Assurez-vous que tous les réglages sont adaptés aux besoins de l'enfant. Un adulte ou un professionnel de la santé doit décider des réglages convenant à l'enfant, en tenant compte de son âge et de ses capacités.

Assurez-vous que l'Explorer Mini est éteint avant tout réglage. Pour les instructions sur la façon d'éteindre l'Explorer Mini, consultez 5 *Manœuvrer et conduire*.



ATTENTION! N'effectuez aucun réglage lorsque l'enfant est dans le fauteuil roulant

4.1 Assise

4.1.1 Réglage de la hauteur de l'assise

La hauteur de l'assise dépend de la hauteur de l'ensemble tablette-dossier. Lorsque le réglage de la hauteur de l'ensemble tablette-dossier est modifié, la distance entre le siège et le module de base change aussi.

Le centre de gravité change lorsque vous modifiez la position du siège. Lorsque vous rehaussez l'assise, vous diminuez la stabilité du fauteuil roulant. Utilisez le bouton poussoir situé sous le siège pour régler la hauteur de l'assise.



PRUDENCE! Risque de pincement

1. Tirez le bouton poussoir (A) situé sous le siège.
2. Déplacez soigneusement le siège vers le haut ou le bas à la nouvelle position.
3. Relâchez le bouton poussoir (A). Un clic indique que le bouton poussoir est verrouillé.



ATTENTION! Risque de blessures

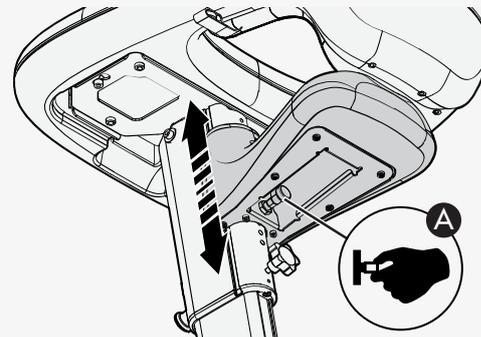
4.1.2 Dépose de l'assise

Un adulte ou un professionnel de la santé doit décider si le retrait de l'assise convient à l'enfant, en tenant compte de son âge et de ses capacités.

Le centre de gravité est touché lorsque le siège est enlevé.

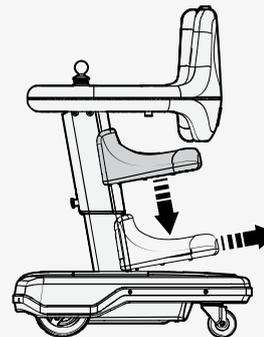
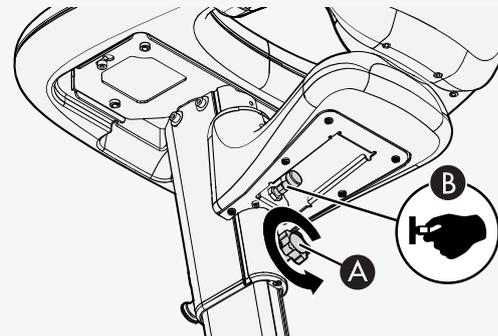
L'ensemble tablette-dossier doit être dans sa position la plus élevée avant de procéder au retrait du siège. Sinon, il n'y aura pas assez d'espace pour déposer le siège.

1. Réglez l'ensemble tablette-dossier sur sa position la plus élevée. Pour les instructions sur le réglage de l'ensemble tablette-dossier, consultez 4.2.1 *Réglage de la hauteur de l'ensemble tablette-dossier.*



2. Retirez le bouton de serrage (A) de la colonne.
3. Tirez le bouton poussoir (B).

4. Poussez le siège et sortez-le en le glissant de la colonne.



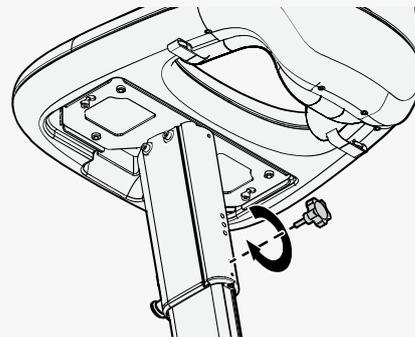
5. Remettez le bouton de serrage et serrez-le à la main.

4.1.3 Pose de l'assise

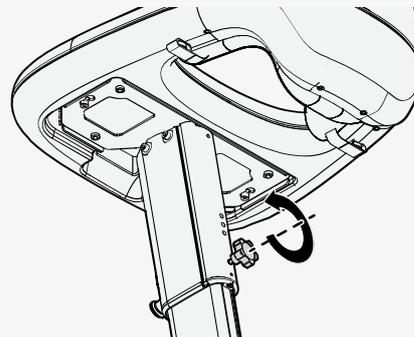
Le centre de gravité est affecté lorsque le siège est installé.

L'ensemble tablette-dossier doit être dans sa position la plus élevée avant de pouvoir installer le siège. Sinon, il n'y aura pas assez d'espace pour installer le siège.

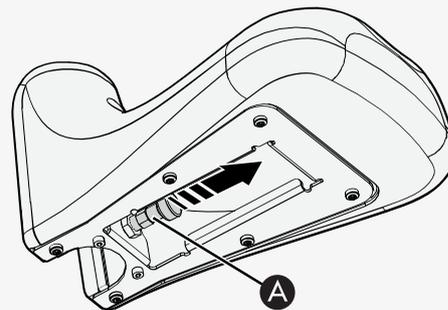
1. Réglez l'ensemble tablette-dossier sur sa position la plus élevée. Pour les instructions sur le réglage de l'ensemble tablette-dossier, consultez *4.2.1 Réglage de la hauteur de l'ensemble tablette-dossier*.



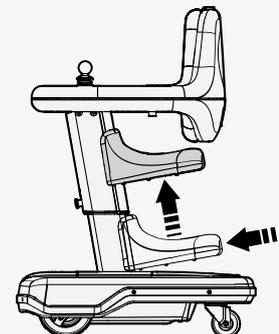
2. Retirez le bouton de serrage de la colonne.



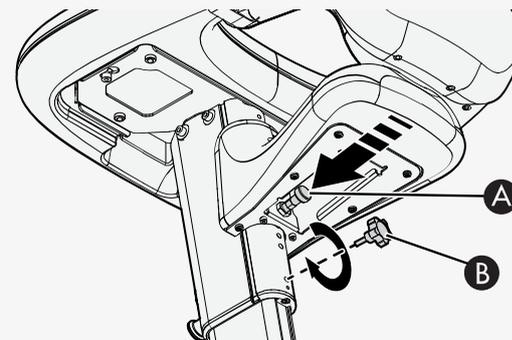
3. Tirez le bouton poussoir (A).



4. Poussez le siège dans la rainure de la colonne.
5. Haussez ou abaissez le siège avec précaution jusqu'à une position de réglage.



6. Relâchez le bouton poussoir (A). Un clic indique que le bouton poussoir est verrouillé.
7. Remettez en place le bouton de serrage (B) et serrez-le à la main.



4.2 Ensemble tablette-dossier

Lorsque le réglage de la hauteur de l'ensemble tablette-dossier est modifié, la distance entre le siège et le module de base change aussi.

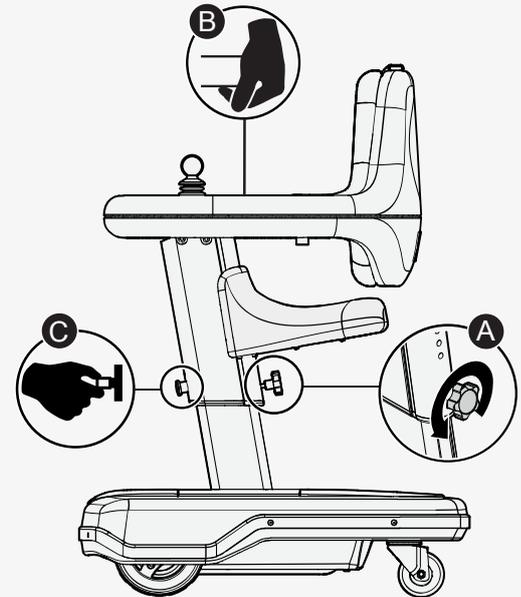
Le centre de gravité change lorsque vous modifiez la position de l'ensemble tablette- dossier. Lorsque vous rehaussez l'ensemble tablette-dossier, vous diminuez la stabilité du fauteuil roulant.



PRUDENCE! Risque de pincement

4.2.1 Réglage de la hauteur de l'ensemble tablette-dossier

1. Desserrez le bouton de serrage (A).
2. Tenez la tablette dans sa position (B) pour l'empêcher de glisser vers le module de base.
3. Lorsque vous tenez la tablette dans sa position actuelle, tirez le bouton poussoir (C).
4. Tout en continuant de tirer le bouton poussoir (C), déplacez la colonne vers le haut ou le bas à la nouvelle position.
5. Relâchez le bouton poussoir (C). Un clic indique que le bouton poussoir (C) est verrouillé.
6. Serrez le bouton de serrage (A) à la main.



4.3 Plateau supérieur

4.3.1 Déposer le haut du plateau

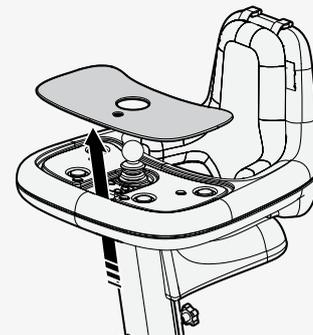
Placez vos doigts dans l'orifice positionné au bas de la tablette. Poussez le haut du plateau vers le haut et retirez-le en le soulevant.



PRUDENCE! Ne conduisez pas le fauteuil roulant lorsque vous retirez le haut du plateau

4.3.2 Fixer le haut du plateau

Tenez le haut du plateau avec ses insertions métalliques faisant face vers le bas. Mettez le haut du plateau sur la tablette.

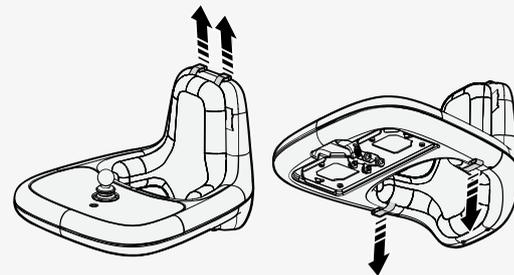


4.4 Coussin

4.4.1 Enlever le coussin

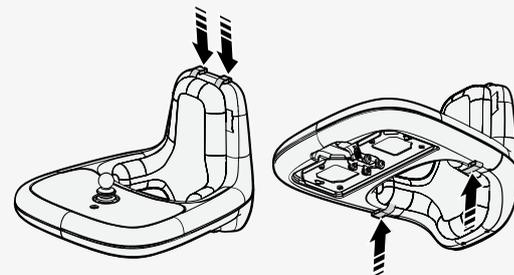
Le fauteuil roulant a un coussin amovible. Quatre vis, fixées au coussin, maintiennent le coussin en place.

1. Retirez les quatre vis des points de fixation du dossier.
2. Retirez le coussin du dossier.



4.4.2 Fixer le coussin

1. Mettez le coussin en place sur le dossier.
2. Mettez les quatre vis sur les points de fixation du dossier et serrez-les à la main.



5 Manœuvrer et conduire

L'Explorer Mini est conçu pour une utilisation à l'intérieur sur des surfaces sèches, fermes, horizontales et propres, et à l'extérieur dans des climats secs sur des surfaces sèches, pavées et horizontales.



ATTENTION! Ne laissez pas un enfant utiliser l'Explorer Mini seul



ATTENTION! Empêcher tout mouvement accidentel



ATTENTION! Les passagers ne sont pas permis



ATTENTION! Adaptez la position de conduite aux besoins de l'enfant

5.1 Positions de conduite

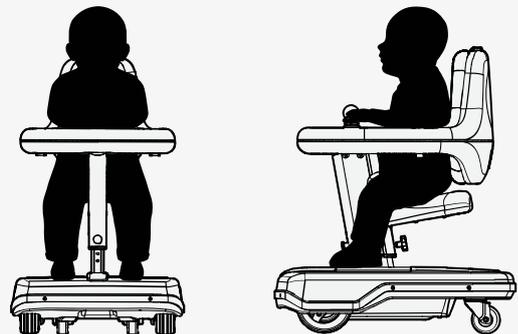
L'Explorer Mini peut être utilisé en position assise ou debout.



5.1.1 Position assise

Lorsque l'Explorer Mini est utilisé en position assise, l'enfant s'assoit avec une jambe de chaque côté de la colonne. Les pieds doivent toucher la surface de friction du module de base. Les bras doivent être positionnés sur la tablette afin que l'enfant puisse atteindre facilement la manette.

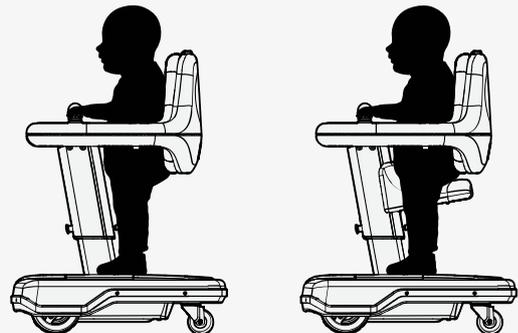
Lorsque vous placez l'enfant dans l'Explorer Mini, le coussin fixé peut sortir de position. Réglez le coussin le cas échéant.



5.1.2 Position debout

Lorsque l'Explorer Mini est utilisé en position debout, les pieds de l'enfant doivent être positionnés sur la surface de friction du module de base. Les bras doivent être positionnés sur la tablette afin que l'enfant puisse atteindre facilement la manette.

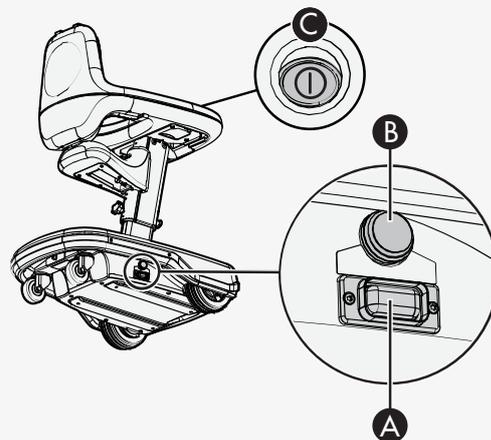
Le cas échéant, le siège peut être enlevé avant que l'Explorer Mini ne soit utilisé en position debout. Un adulte ou un professionnel de la santé doit décider si le retrait de l'assise convient à l'enfant, en tenant compte de son âge et de ses capacités.



5.2 Allumer le Explorer Mini

Vous devez enclencher le coupe-circuit principal et appuyer sur le bouton Démarrer avant d'activer le boîtier de commande. Il n'y a aucune rétroaction confirmant que vous avez appuyé sur le bouton Démarrer.

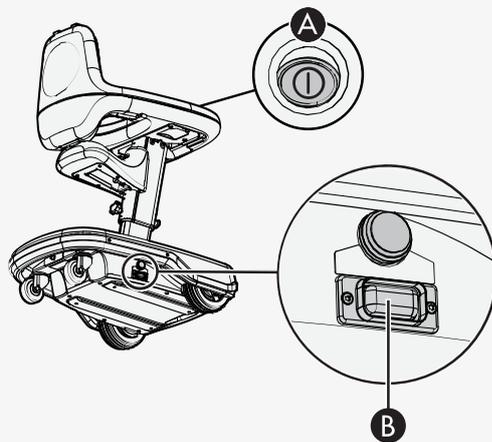
1. Allumez le coupe-circuit principal (A).
2. Maintenez enfoncé le bouton Démarrer (B) pendant au moins une seconde.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (C). Un bip confirme que le boîtier de commande est activé.



5.3 Éteindre le Explorer Mini

Si vous n'êtes pas certain si l'Explorer Mini est allumé ou éteint, enlevez le haut du plateau pour vérifier si les DEL du boîtier de commande sont allumées ou non.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (A) pour mettre l'appareil hors tension.
2. Enlevez le haut du plateau et assurez-vous que les DEL du boîtier de commande sont éteintes.
3. Si l'Explorer Mini doit rester entreposé une semaine ou plus, coupez le coupe-circuit principal (B).

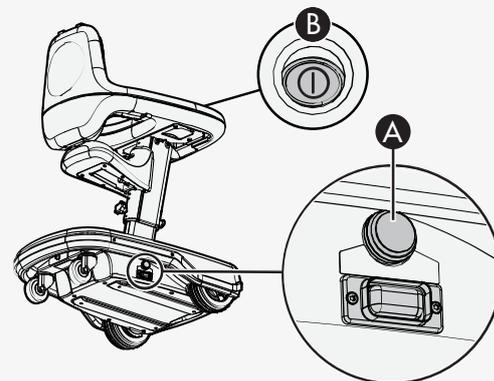


5.4 Fonction économiseur de batterie

La fonction économiseur de batterie démarre automatiquement lorsque l'Explorer Mini n'est pas utilisé pendant 90 minutes. Lorsque cela se produit, vous devez appuyer sur le bouton Démarrer pendant au moins une seconde avant de réactiver le boîtier de commande.

Pour démarrer l'Explorer Mini :

1. Maintenez enfoncé le bouton Démarrer (A) pendant au moins une seconde.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (B). Un bip confirme que le boîtier de commande est activé.



5.5 Technique de conduite



PRUDENCE! Effectuez un test des fonctions et des réglages



ATTENTION! Obstacles au niveau de la tête



ATTENTION! Risque de basculement en conduite en marche arrière





ATTENTION! N'utilisez pas la manette comme un support

1. Mettez votre enfant dans l'Explorer Mini.
2. Mettez en marche l'Explorer Mini.
3. Montrez à votre enfant que le fauteuil roulant se déplacera dans la direction dans laquelle il ou elle pousse la manette.
4. Montrez à votre enfant que le fauteuil roulant freine ou s'arrête lorsque la manette est relâchée. La manette reviendra à sa position neutre.

Notez que l'arrière de l'Explorer Mini dérive lorsque le fauteuil roulant tourne.

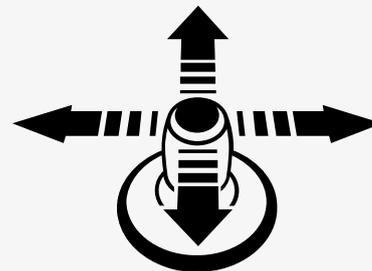
5.6 Ajustement du réglage de la vitesse maximale



ATTENTION! Adaptez la vitesse aux besoins de l'enfant



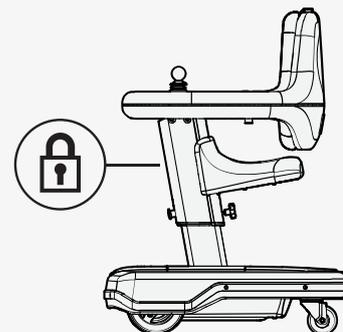
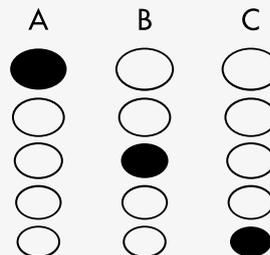
PRUDENCE! Conduire dans des espaces étroits



1. Assurez-vous que l'Explorer Mini est en marche.
2. Enlevez le haut du plateau pour accéder aux boutons de la vitesse maximale.
3. Utilisez les boutons de vitesse maximale pour augmenter ou réduire la vitesse maximale :
 - Pour augmenter la vitesse maximale, appuyez sur le bouton de vitesse maximale droit.
 - Pour réduire la vitesse maximale, appuyez sur le bouton de vitesse maximale gauche.

5.7 Verrouillage et déverrouillage de l'Explorer Mini

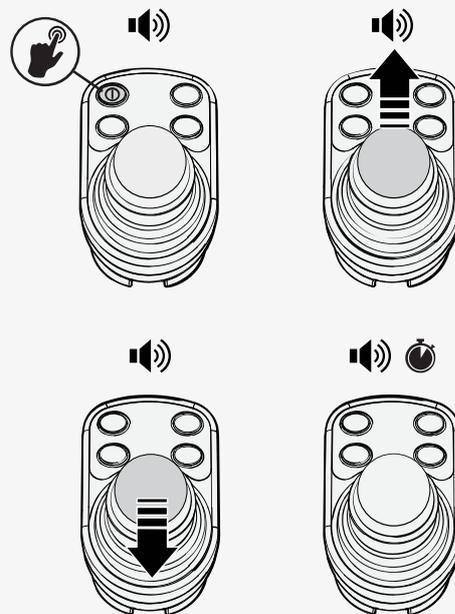
L'Explorer Mini peut être verrouillé pour empêcher d'autres utilisateurs de le conduire. Lorsque l'Explorer Mini est verrouillé, il ne peut pas être conduit avant d'être déverrouillé à nouveau. Un adulte doit verrouiller ou déverrouiller le fauteuil roulant.



5.7.1 Verrouillage

L'Explorer Mini est déverrouillé en suivant les étapes ci-dessous. Les étapes 3 et 4 doivent se réaliser rapidement. Le cas échéant, la procédure s'interrompt et vous devez recommencer à l'étape 1.

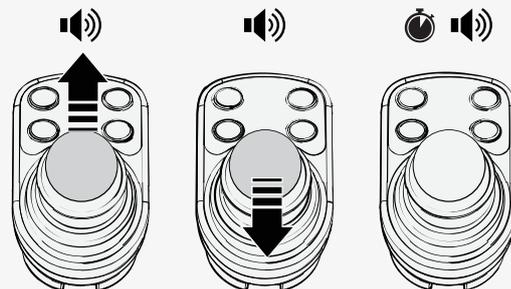
1. Assurez-vous que l'Explorer Mini est en marche.
2. Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant une seconde jusqu'à ce qu'un bip soit audible.
3. Poussez la manette vers l'avant jusqu'à entendre un bip.
4. Tirez la manette vers l'arrière jusqu'à entendre un bip.
5. Relâchez la manette. Un bip se fait entendre et l'Explorer Mini est verrouillé pour la conduite.



5.7.2 Déverrouillage

L'Explorer Mini est déverrouillé en suivant les étapes ci-dessous. Les étapes 4 et 5 doivent se réaliser rapidement. Le cas échéant, la procédure s'interrompt et vous devez recommencer à l'étape 2.

1. Retirez le haut du plateau.
2. Assurez-vous que l'Explorer Mini est en marche.
3. Les DEL de l'indicateur de la vitesse maximale clignoteront de manière répétée.
4. Poussez la manette vers l'avant jusqu'à entendre un bip.
5. Tirez la manette vers l'arrière jusqu'à entendre un bip.
6. Relâchez la manette. Un bip se fait entendre et l'Explorer Mini est déverrouillé et peut être conduit.



5.8 Restrictions de circulation

Veillez à respecter les restrictions de conduite pour garantir une utilisation sûre et correcte de l'Explorer Mini. Les restrictions de conduite décrivent les conditions de conduite de l'Explorer Mini les plus sûres et recommandées, en position assise ou debout, lorsque l'environnement de l'utilisateur n'offre pas des surfaces sèches, planes, fermes et propres.



ATTENTION! N'utilisez pas l'Explorer Mini dans des conditions d'humidité ou de pluie



ATTENTION! Environnement dangereux



ATTENTION! Risque de renversement

5.8.1 Restrictions de conduite pour différentes surfaces

Ne conduisez pas à vitesse élevée, évitez les arrêts et les démarrages soudains, les manœuvres évasives soudaines et les virages abrupts. Faites preuve de prudence dans les situations suivantes :

- à proximité de bordures, de surplombs ou sur des surfaces surélevées ;
- sur des surfaces molles ou inégales, comme un tapis ;
- lorsque vous conduisez d'une zone à traction élevée (p.ex., un plancher) à une zone à traction faible (p.ex., un tapis) ;
- lorsque le fauteuil roulant effectue un virage ;
- dans les espaces restreints ou étroits et
- lorsque vous conduisez sur des surfaces dont les bords pourraient déplacer le fauteuil roulant dans une autre direction.
- lorsque vous êtes à l'extérieur où il existe un risque accru de blessures (p. ex., près de la circulation).

Protégez le fauteuil roulant de tout type d'humidité, notamment la pluie, la neige, la boue et les projections. Si le fauteuil roulant a été exposé à l'humidité, ne le faites pas fonctionner avant qu'il ne soit totalement sec.



PRUDENCE! N'utilisez pas l'Explorer Mini sur un sol sale

5.8.2 Franchissement d'obstacles

L'Explorer Mini peut franchir des obstacles d'une hauteur maximale de 12,5 mm (0,5").



ATTENTION! Conduite – Obstacles élevés

5.8.3 Conduite en dévers

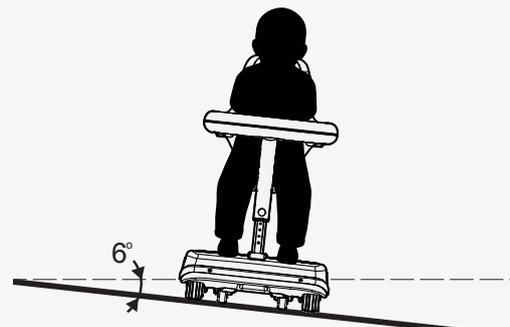
Assurez-vous que la vitesse maximale est réglée sur une vitesse que votre enfant peut gérer et que la pente n'est pas supérieure à 6°, ce qui correspond à une pente légère, par exemple une rampe de seuil.



ATTENTION! Risque de basculement sur pentes abruptes



ATTENTION! Risque de basculement sur surfaces irrégulières



5.8.4 Conduite en descente

La distance de freinage augmente lorsque votre enfant conduit en descente. Assurez-vous que la vitesse maximale est réglée sur une vitesse que votre enfant peut gérer et que la pente descendante n'est pas supérieure à 6°, ce qui correspond par exemple à une rampe de seuil.



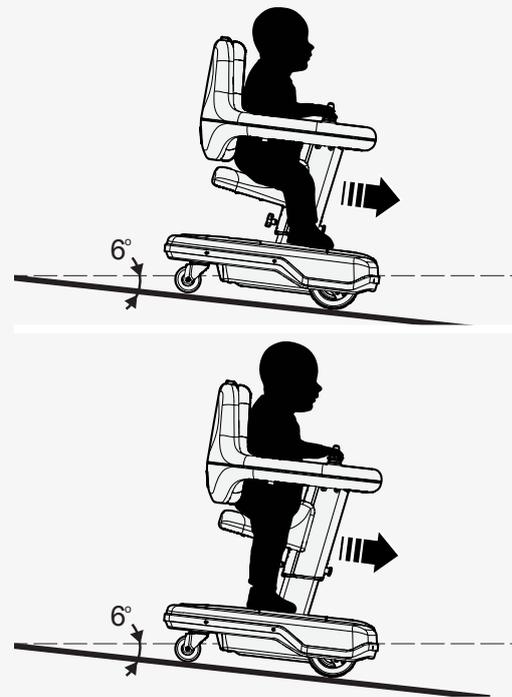
ATTENTION! Risque de basculement en conduite en descente



ATTENTION! Risque de basculement sur surfaces irrégulières



ATTENTION! Distances d'arrêt accrues

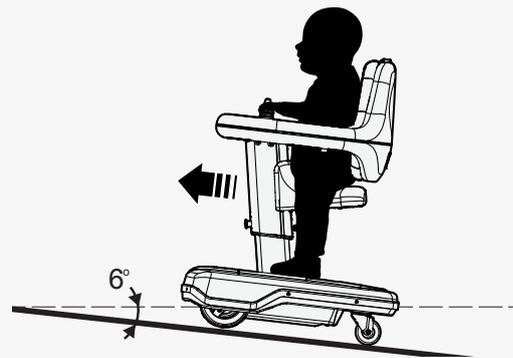


5.8.5 Conduite en montée

Assurez-vous que la vitesse maximale est réglée sur une vitesse que votre enfant peut gérer et que l'inclinaison de la montée n'est pas supérieure à 6°, ce qui correspond par exemple à une rampe de seuil.



ATTENTION! Risque de basculement en conduite en montée



5.8.6 Conduite statique contre des obstacles

Si l'Explorer Mini roule de façon statique contre un obstacle, les roues motrices ne peuvent pas tourner. Le fauteuil roulant s'éteindra automatiquement pour le protéger de toute surchauffe.

Déplacez l'Explorer Mini pour l'éloigner de l'obstacle avant de remettre en marche le fauteuil roulant.



5.9 Erreur de manette lorsque l'Explorer Mini est en marche

Une erreur de manette a lieu si celle-ci est déplacée de sa position neutre immédiatement avant, pendant ou après la mise en marche de l'Explorer Mini.

Pour empêcher les erreurs de manette lorsque l'Explorer Mini est mis en marche, assurez-vous que la manette est en position neutre. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et patientez pendant quelques secondes jusqu'à l'activation du boîtier de commande avant d'actionner la manette.



5.10 Erreur de manette et DEL clignotantes

Si une panne électrique a lieu dans le boîtier de commande, les DEL de l'indicateur de batterie clignoteront rapidement et la manette ne fonctionnera pas bien. L'Explorer Mini doit être éteint, puis remis en marche.

Pour démarrer l'Explorer Mini :

1. Assurez-vous que la manette est en position neutre.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le boîtier de commande.
3. Enlevez le haut du plateau et assurez-vous que les DEL du boîtier de commande sont éteintes.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour rallumer le boîtier de commande.
Si les DEL de l'indicateur de batterie continuent de clignoter rapidement, contactez votre prestataire de services pour une assistance.



5.11 Défaut d'origine électrique

Comme le coupe-circuit principal fait aussi office de fusible, l'Explorer Mini s'éteindra automatiquement en cas de défaut d'origine électrique. Si cela se produit, vous pouvez essayer de remettre en marche l'Explorer Mini.

Si l'Explorer Mini est en surcharge à cause d'une consommation électrique élevée, le coupe-circuit principal peut se déclencher et un défaut électrique majeur peut en être la cause. Recherchez soigneusement la cause avant de redémarrer l'Explorer Mini.

Si vous ne pouvez pas redémarrer l'Explorer Mini, contactez votre prestataire de services pour obtenir une assistance.

5.12 Batteries

La fréquence de charge des batteries dépend de plusieurs facteurs, par ex., la façon dont vous utilisez l'Explorer Mini, la température ambiante et l'ancienneté des batteries utilisées.

Toutes les batteries perdent une partie de leur capacité avec l'âge. Leur durée de vie dépend de trois facteurs : l'autonomie restante avant leur recharge, la périodicité de leurs recharges et la périodicité de leurs décharges totales.

Une bonne règle à suivre est de charger les batteries à la fin de la journée pour empêcher qu'elles ne se déchargent complètement. Vous pouvez charger l'Explorer Mini lorsqu'il n'est pas utilisé.



ATTENTION! Ne remplacez pas les batteries



ATTENTION! Utilisez exclusivement le chargeur de batterie fourni



ATTENTION! Conditions de charge pour éviter les risques d'incendie ou d'explosion



ATTENTION! Risques de surchauffe, de production d'étincelles ou de court-circuit



ATTENTION! Ne chargez pas l'Explorer Mini à l'extérieur



PRUDENCE! Utilisez seulement le câble fourni pour la prise du chargeur



PRUDENCE! Batteries déchargées



PRUDENCE! N'utilisez pas une rallonge

5.12.1 Chargement des batteries

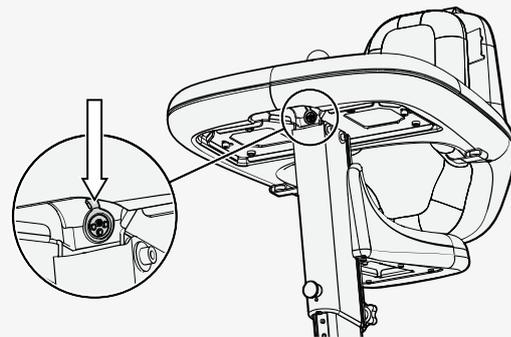
L'Explorer Mini doit être chargé uniquement avec le chargeur de batteries fourni, dans une pièce sèche bien aérée. Il y a une DEL verte sur le chargeur de batteries qui s'allume lorsque la batterie est complètement chargée. Lisez le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur de batterie.

Lorsque l'Explorer Mini est en charge, il est automatiquement verrouillé et sa conduite est impossible. Les DEL sur l'indicateur de batterie montrent l'état de la batterie. Pour des informations sur l'état de la batterie, consultez 3.4.6 *Indicateur de batterie*.

Si une erreur a lieu lorsque vous chargez l'Explorer Mini, utilisez le guide de dépannage pour des solutions possibles. Voir 7 *Dépannage*.



PRUDENCE! Bords tranchants sur un câble





PRUDENCE! Empêcher la pénétration des rayons solaires



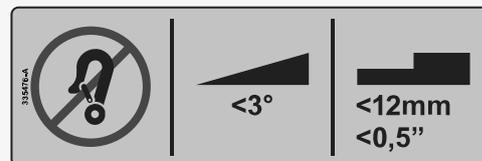
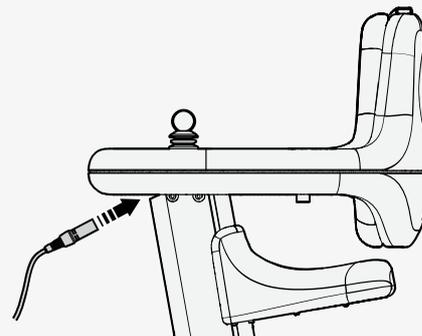
PRUDENCE! Verrouillé automatiquement pour la conduite

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil hors tension.
2. Connectez le connecteur de chargement sur la prise de charge de l'Explorer Mini.
3. Connectez le contact du chargeur à la prise murale.
4. Rechargez les batteries.
5. Débranchez le contact du chargeur de la prise murale.
6. Débranchez le connecteur de chargement de la prise de chargement de l'Explorer Mini.

5.13 Transport du fauteuil roulant



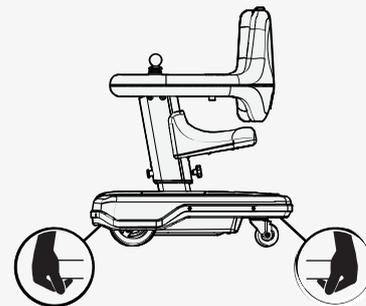
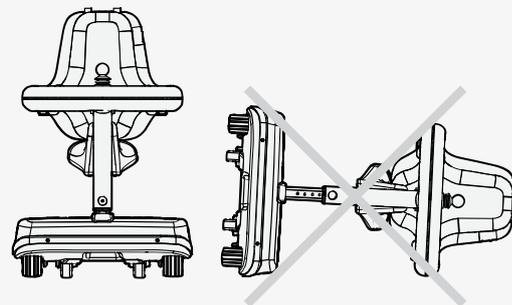
DANGER! N'utilisez pas l'Explorer Mini comme siège dans un véhicule motorisé



L'Explorer Mini doit seulement être transporté dans des véhicules équipés de points d'attache et d'une glissière de sécurité. Vous avez besoin de courroies pour attacher l'Explorer Mini dans le véhicule.

Vous pouvez basculer l'Explorer Mini pour le rentrer dans le véhicule, mais vous devez transporter l'Explorer Mini en position debout. Ne démontez pas l'Explorer Mini.

1. Réglez l'ensemble tablette-dossier sur sa position la plus basse.
2. Soulevez l'Explorer Mini par les poignées à l'avant et à l'arrière du module de base.

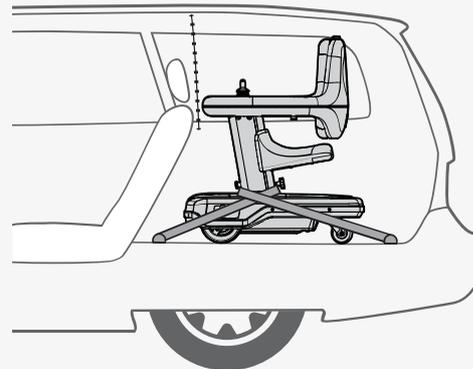
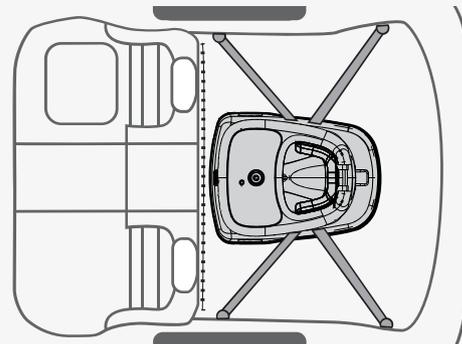


3. Placez le Explorer Mini en position debout au centre et à l'avant du compartiment pour bagages.
4. Fixez les courroies aux points d'attache.

5. Assurez-vous que le fauteuil roulant est correctement fixé.



PRUDENCE! Dommages pendant le transport



5.13.1 Préparation avant le transport aérien

Le coupe-circuit principal doit toujours être coupé avant tout transport.

Les règles concernant le transport des fauteuils roulant varient selon les compagnies aériennes. Pour plus d'informations et pour vous assurer que votre fauteuil roulant sera transporté en toute sécurité, contactez votre compagnie aérienne.

5.13.1.1 Batteries

L'Explorer Mini est équipé de batteries à l'épreuve des déversements. Les batteries sont bien fixées à l'intérieur du module de base et elles répondent aux exigences des Instructions d'emballage 872 de la disposition spéciale A67, signifiant qu'elles sont approuvées pour le transport aérien.

5.13.1.2 Dimensions et poids

Le poids et les dimensions du fauteuil roulant sont importants selon la taille et le type d'aéronef utilisé pour le transport. Demandez toujours à la compagnie aérienne les réglementations concernant le poids et les dimensions autorisés pour un fauteuil roulant. Pour plus d'informations sur le poids et les dimensions de l'Explorer Mini, consultez 3.2.1 *Dimensions et poids*.

5.13.1.3 Préparer le fauteuil roulant pour le transport

Il est important d'empêcher tout dommage au fauteuil roulant pendant le transport. Suivez les instructions ci-dessous pour préparer le fauteuil roulant pour le transport :

1. Réglez la colonne sur sa position la plus basse.
2. Recouvrez le boîtier de commande d'un matériau souple absorbant les chocs.
3. Recouvrez tout autre objet dépassant.

6 Maintenance et réparation

Une maintenance régulière et une manipulation adéquate sont importantes pour s'assurer que l'Explorer Mini fonctionne bien.



PRUDENCE! Maintenance par un technicien qualifié

6.1 Calendrier de maintenance et d'inspection

Suivez les recommandations du calendrier de maintenance et d'inspection. Contactez votre revendeur pour tout besoin ou toute question concernant l'entretien, y compris les instructions d'emballage et d'expédition. Les unités de remplacement ne sont pas disponibles lorsque l'Explorer Mini fait l'objet d'une maintenance ou d'une réparation.

Calendrier de maintenance et d'inspection	Journalier	Hebdomadaire	Mensuel
Vérifiez l'indicateur de niveau des batteries et chargez la batterie le cas échéant.	X		
Assurez-vous que la manette et le boîtier de commande ne sont pas endommagés.	X		
Nettoyez la tablette, le siège et la rainure de la tablette le cas échéant. Notez que vous devez enlever le haut du plateau pour nettoyer la rainure de la tablette.	X		
Nettoyez le fauteuil roulant et le coussin.		X	
Vérifiez l'usure sur le coussin.			X
Vérifiez qu'aucune pièce ne se détache. Si vous trouvez une pièce qui se détache, contactez votre revendeur.			X

6.2 Batteries et entreposage

N'entrez pas l'Explorer Mini dans des zones où de la condensation et de l'humidité sont présentes sur les surfaces, par ex., les buanderies.

6.2.1 Entreposage de courte durée

Dans le cas d'un stockage de courte durée des batteries, la température du local doit être d'au moins 5 °C (41 °F). En cas de température inférieure, les batteries risquent de ne pas se charger complètement.

6.2.2 Entreposage de longue durée

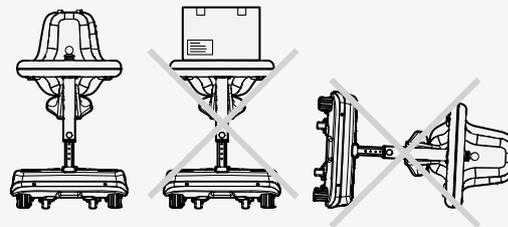
Il n'est pas nécessaire de chauffer la pièce où sont entreposées les batteries à long terme, mais pour empêcher leur corrosion, il est recommandé que la température ambiante soit supérieure de quelques degrés à la température extérieure. La pièce restera ainsi plus sèche.

Les batteries conservées pour un entreposage à long terme doivent être chargées tous les six mois.

Entrez toujours l'Explorer Mini en position debout. Ne placez pas d'objets lourds sur le fauteuil roulant. Si elles sont exposées à des forces mécaniques pendant un stockage de longue durée, les pièces en plastique de l'Explorer Mini peuvent être endommagées.

Suivez les instructions ci-dessous pour préparer le fauteuil roulant pour un entreposage à long terme :

- Les batteries doivent être complètement chargées avant d'être entreposées à long terme.
- Coupez le coupe-circuit principal pour éviter la décharge complète des batteries.



6.3 Nettoyage

Des soins et un entretien réguliers permettront d'éviter toute usure inutile au Explorer Mini. Si l'Explorer Mini appartient à plus d'un enfant, nous recommandons d'effectuer la procédure de nettoyage chaque fois qu'un enfant utilise le fauteuil roulant.

N'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs pour cuisine.

Utilisez seulement les méthodes de nettoyage décrites dans ce manuel de l'utilisateur. Si le coussin est très sale ou si la finition de surface est endommagée, contactez Permobil pour plus d'informations.

6.3.1 Boîtier de commande

Ne rincez pas le boîtier de commande à l'eau ou avec un autre fluide. Il est important qu'aucun fluide ne s'infilte dans le boîtier de commande. La pénétration de liquide dans le boîtier de commande pourrait endommager les composants électroniques.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil hors tension.
2. Enlevez le haut du plateau pour accéder au boîtier de commande.
3. Nettoyez le boîtier de commande avec un chiffon doux et humide, et un détergent doux.
4. Essayez le boîtier de commande avec un chiffon sec et doux.

6.3.2 Surfaces en plastique et métalliques

Effectuez un contrôle quotidien de la propreté de la tablette et du siège. Vérifiez aussi si la rainure de la tablette est sale. Notez que vous devez enlever le haut du plateau pour nettoyer la rainure de la tablette.

Les surfaces métalliques de l'Explorer Mini sont résistantes à la corrosion.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil hors tension.
2. Nettoyez les surfaces en plastique et métalliques avec un linge doux, un détergent doux et de l'eau chaude.
3. Essuyez les surfaces en plastique et métalliques avec un chiffon sec et doux.



6.3.3 Housse du coussin

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil hors tension.
2. Retirez le coussin de l'Explorer Mini. Pour plus d'instructions, consultez 4.4.1 *Enlever le coussin*.
3. Retirez la housse du coussin.
4. Sortez l'intérieur de la housse à l'envers et suivez les instructions de nettoyage sur l'étiquette. Utilisez un sac de lavage pour empêcher que les vis n'endommagent votre machine à laver.
5. Remettez la housse sur le coussin.
6. Fixez le coussin sur l'Explorer Mini. Pour plus d'instructions, consultez 4.4.2 *Fixer le coussin*.

7 Dépannage

Ce guide de dépannage décrit les événements les plus courants se produisant lorsque vous utilisez l'Explorer Mini. Il décrit aussi les causes et solutions possibles. Ce guide de dépannage n'est pas exhaustif.

Contactez votre centre d'assistance technique ou Permobil si une intervention est requise. Pour l'information de contact, consultez 1.3 *Assistance technique*.



PRUDENCE! Remplacement de pièces non approuvé

Situation	Cause possible	Solution
L'Explorer Mini ne démarre pas.	Les batteries sont déchargées.	Rechargez les batteries. Pour plus d'instructions, consultez 5.12.1 <i>Chargement des batteries</i> .
	La fonction économiseur de batterie est activée.	Maintenez enfoncé le bouton Démarrer pendant au moins une seconde. Pour plus d'instructions, consultez 5.4 <i>Fonction économiseur de batterie</i> .
	Explorer Mini est éteint. Le coupe-circuit principal est coupé ou déclenché.	Réarmez le coupe-circuit principal et appuyez sur le bouton Démarrer pendant au moins une seconde. Pour plus d'instructions, consultez 5.2 <i>Allumer le Explorer Mini</i> .
	Le coupe-circuit principal est armé, mais le bouton Démarrer n'a pas été pressé.	Maintenez enfoncé le bouton Démarrer pendant au moins une seconde. Pour plus d'instructions, consultez 5.2 <i>Allumer le Explorer Mini</i> .
L'Explorer Mini ne peut pas avancer.	Le chargeur de batterie est connecté.	Arrêtez la procédure de charge et débranchez le câble de charge de la prise de charge de l'Explorer Mini.
	L'Explorer Mini est verrouillé.	Déverrouillez le fauteuil roulant. Pour plus d'instructions, consultez 5.7.2 <i>Déverrouillage</i> .
Le Explorer Mini s'arrêtera automatiquement après une période de 90 minutes d'inactivité.	La fonction économiseur de batterie a été lancée.	Maintenez enfoncé le bouton Démarrer pendant au moins une seconde. Pour plus d'instructions, consultez 5.4 <i>Fonction économiseur de batterie</i> .

Situation	Cause possible	Solution
L'Explorer Mini s'arrête en cours de route.	Le coupe-circuit principal s'est déclenché.	Réarmez le coupe-circuit principal. Pour plus d'instructions, consultez 5.2 <i>Allumer le Explorer Mini</i> .
	Les batteries sont déchargées.	Rechargez les batteries. Pour plus d'instructions, consultez 5.12.1 <i>Chargement des batteries</i> .
Impossible de charger l'Explorer Mini.	Le coupe-circuit principal est coupé.	Enclenchez le coupe-circuit principal et appuyez sur le bouton Démarrer pendant au moins une seconde. Pour plus d'instructions, consultez 5.2 <i>Allumer le Explorer Mini</i> .
	Le coupe-circuit principal est armé, mais le bouton Démarrer n'a pas été pressé.	Maintenez enfoncé le bouton Démarrer pendant au moins une seconde. Pour plus d'instructions, consultez 5.2 <i>Allumer le Explorer Mini</i> .
	Soit un chargeur de batterie incorrect est utilisé, soit le chargeur de batterie est endommagé.	Assurez-vous d'utiliser le chargeur de batterie fourni avec l'Explorer Mini. Si la charge de la batterie reste impossible, contactez votre centre d'assistance technique ou Permobil.
Le coupe-circuit principal ne peut pas être enclenché.	Panne électrique.	Contactez votre centre d'assistance technique ou Permobil.

Coordonnées de votre unité de production

Sundsvall, Suède

 UP SUN
Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Suède

 +46 60 59 59 00

 +46 60 57 52 50

 info@permobil.com

 www.permobil.com

Nashville, États-Unis

 UP NAS
Permobil Inc.
300 Duke Drive
Lebanon, TN 37090
États-Unis

 +1 800 736 0925

 +1 800 231 3256

 support@permobil.com

 www.permobil.com

Coordonnées de votre bureau local

Belgique

-  Permobil Benelux
De Nedervonder 19
Oisterwijk 5061 JP
Pays-Bas
-  +31 45 564 54 80
-  +31 45 564 54 81
-  info@permobil.nl
-  www.permobil.com
-  UP SUN

France

-  Permobil France
23/25 rue de Villeneuve
94150 Rungis
France
-  +33 (0)173 09 12 34
-  info@permobil.fr
-  www.permobil.com
-  UP SUN

Suisse

 Permobil AG
Industriestrasse 4
CH-6055 Alpnach Dorf
Suisse

 +41 41 672 76 00

 +41 41 672 76 09

 CH_Box_Info@permobil.com

 www.permobil.com

 UP SUN

Luxembourg

 Permobil Benelux
Am Brüll 17
D-40878 Ratingen
Allemagne

 +31 45 564 54 80

 info@permobil.nl

 www.permobil.com

 UP SUN

permobil

336194 fra-FR



www.permobil.com